

BOLSA
PAGADO

LA VOZ DE FLORIDA

ULISES W. RIENRA

ESCRIBANO

MAXIMINO ROMAN
AGENTE JUDICIAL



Tratamiento de todo asunto judicial, administrativo, compra y venta de terrenos, campos, etc.—Dinero en efectivo.—11 UZANGU 61.

Viernes 20 de Agosto de 1909

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

3.ª época Año II—N.º 141

APARECE LOS MARTES Y VIERNES POR LA TARDE

Administrador:
MAXIMINO ROMAN

Agentes:

En Sarandí Grande, Miguel Carbonell y Vives.
En Polanco del Yi, Juan Fernández.
En San Gerónimo, Ramón Tomás.
En Mendoza, Antonio Mari.
En Molles de Timote, Enrique Burdete.
En la Estación La Cruz, Juan José Pérez.
En Mansavillaga, Felipe S. Acevedo.

SUSCRICION

Por un mes . . . \$ 0.50
" semestre adelantado . . . " 2.50
" un año . . . " 5.00
Número suelto . . . " 0.08
" atrasado . . . " 0.10

Se dirigirá a nombre de la Administración la correspondencia que se refiera a la Empresa de este periódico.

Se publicará GRATIS todo escrito que revista formas cultas y sea de interés público, aun cuando no se halle de acuerdo con las opiniones de este periódico.

En ningún caso se devuelven los originales, y se reciben avisos y solicitudes en la oficina calle Convención N.º 103.

LA VOZ DE FLORIDA

FLORIDA, AGOSTO 20 DE 1909

JUECES RURALES

ARROGACION DE FACULTADES

Es algo que toma ya todos los caracteres de un verdadero abuso que tiene forzosamente que producir funestos resultados, la ingerencia que, en la contratación, están tomando los jueces de paz rurales, al extremo de que el libro de actas de conciliación se transforma ostensiblemente en un protocolo *sui generis*, sin ninguna de las garantías, es claro, de las del verdadero.

Llega a tal punto el abuso que, aun en los casos en que es posible autorizar convenios valederos como actos de conciliación, ni siquiera se cuidan los señores jueces de darles esa forma. En trando de lleno al asunto, según se nos asegura, y ni más ni menos que si fueran escribanos, establecen: . . . ante mí el infrascripto juez de paz y testigos, comparecendos N. N. y don N. N. y para que lo consigne en este libro de actas de conciliación que lleva el juzgado, dicen: . . .

De más está agregar que la mayor parte de los contratantes quedan completamente tranquilos de que el contrato así celebrado, tiene toda la fuerza del instrumento público, lo mismo que la copia que expide el autorizante. Esto, aparte de los contratos que, en forma privada, redactan a las partes, legalizando después sus firmas, en la creencia para aquéllas y acaso para los mismos jueces que, por la certificación, el documento recibe el sello de una completa autenticidad.

Decía al respecto, en 1901, el escribano doctor Pedro Alburquerque: (1)

(1) Revista de Derecho, Jurisprudencia y Administración, tomo 8.º, pág. 63.

Ahora, en cuanto a la aprobación de contratos de arrendamientos o de cualquier otro convenio semejante que no revista el carácter de una conciliación o de una transacción, de conformidad al artículo 2121 del Código Civil, mi opinión es que está fuera de las facultades de los señores jueces, quienes no pueden legalmente admitirlas en forma de exposiciones ni de actas, porque, en muchos casos, contratos que deben llevar un sellado de mayor valor que el de una foja de veinticinco centésimos, la

extenderán sin embargo en papel de actuaciones, como si fuera una diligencia judicial, con lo cual se viola la ley de papel sellado; y además sin título y sin patente se atribuyen funciones de escribano, con la agravante de que los convenios aprobados, no tendrán otro valor que el de documentos privados con fecha cierta y careciendo absolutamente de la autenticidad que tienen las escrituras públicas, en virtud del conocimiento de las partes que el escribano está obligado a garantizar, en tanto que los otorgantes, alucinados por la investidura de juez del funcionario que autoriza dicho convenio, creen haber otorgado por lo menos, un instrumento público, cuando está muy lejos de suceder tal cosa (artículo 1548 del Código Civil).

Y agregaba, en 1904, nuestro distinguido colaborador señor Luis P. Barbeito:

«Si, como decimos, y nos consta que lo hacen, extienden los contratos en los libros de actas de conciliación, dándoles así a esos libros un fin que no es el tenido en cuenta por el legislador al crearlos, la subversión apuntada se aumenta; pues, como los jueces no pueden entregar en ese caso a las partes los instrumentos originales suscritos por ellas, les expiden en cambio testimonios bajo su sola firma, insuficientes para suplir por sí mismos esos originales y ahí tenemos entonces convertidos aquellos libros en algo semejante a protocolos sin control y creada y en circulación una especie *sui generis* de instrumentos no calificados por la ley, que no pueden llamarse privados, porque no contienen originales, sino transcritas las firmas de los otorgantes, y, que, en rigor de la frase, tampoco son públicos, porque el juez que los expide y autoriza, se excede en sus atribuciones. O, más bien dicho, se arroga facultades que la ley ha conferido a los escribanos.» (1)

(1) Revista de la Asociación Notarial, tomo I, pág. 32.

El abuso, como se ve, viene de lejos y convendría desde luego pensar en la corrección de un mal que perjudica no sólo al público a quien se le engaña sobre la autenticidad y validez de dichos actos, sino también a los escribanos de campaña a quienes se les hace así una competencia ilegal.

Al electo, «El Escribano Moderno» ruega a los escribanos de campaña, así perjudicados, quieran remitir a esta Dirección los originales o copias, por ellos garantizadas, de los contratos en tan extraña e ilegal forma celebrados, a fin de publicarlos en la Revista para que la Alta Corte se dé cuenta de la gravedad del mal y tome, en su consecuencia, las medidas tendientes a conjurarlo.

De El Escribano Moderno.

Los negocios de las lanas

BUENAS PERSPECTIVAS

Dice un colega, de la capital:

En medio de la general aflicción que causa la enorme pérdida experimentada en la ganadería, una esperanza empieza a forjarse que comensa un poco la mala impresión dejada por este período de crisis que parece decididamente terminado.

Esa esperanza se funda en la persistencia de los valores que en los mercados europeos tienen las lanas.

Si semejante firmeza y estabilidad se prolonga algún tiempo más todavía, los resultados de las operaciones comerciales compensarán un tanto los

perjuicios recientemente sufridos. La zafra de lanas debe realizarse dentro de poco tiempo. La estación no muy fría, parece prestarse para facilitar esa faena. La primavera se anticipa este año, favoreciendo a los hacendados que esperan su llegada para iniciar los trabajos de la esquila.

Dada la inmensa mortandad de ganado lanar ocurrida, la cosecha no podrá ser muy abundante; pero, se confía, no obstante, obtener resultados satisfactorios por la calidad.

De modo que, si estas dos circunstancias se reúnen, es decir, la buena calidad de la lana y la firmeza de precios elevados en los mercados europeos, tal vez las proporciones del desastre cuyos principales efectos no se han producido en su totalidad, se reduzcan considerablemente.

Las buenas condiciones de la venta pueden ser muy bien una salvación, como ha sido causante de enormes pérdidas la depreciación de las lanas en las plazas extranjeras.

CRÓNICA MUNDIAL

El Ministerio del Interior, de Italia, ha dirigido una circular a los prefectos y subprefectos del reino, ordenándoles que impidan en sus jurisdicciones respectivas, toda manifestación popular de desagrado por la visita del Zar de Rusia.

Bien: hay que impedir la exteriorización de la opinión pública, por lo que pudiera significar para el bienestar de las clases directas. Y riase Vd. de la libre emisión del pensamiento y de la libertad individual. «Palabras, palabras, palabras», dijera un personaje shakespeariano.

—El gobierno italiano ha ofrecido a los herederos de Garibaldi la suma de 80.000 liras como indemnización por la propiedad de la isla de Capri y demás enseres que en ella había.

Si esta propuesta no fuera aceptada se procederá a la expropiación forzosa de la isla, de acuerdo con la ley de 5 de Junio de 1907.

—Comunican de Londres que la ejecución del estudiante Dhingra, se realizó en la cárcel de Pentoville, habiendo conservado el reo una perfecta calma hasta el último momento.

El ejecutado de hoy será mañana uno de los héroes de la India libre.

—La Cámara de los Comunes de Inglaterra, discutiendo la ley sobre finanzas, le votó su última sesión a las 8 y 45 de la mañana, después de toda una noche de trabajo.

Ni más ni menos de lo que pasa en nuestro Parlamento. ¿Por qué asombrarse?

—Un diario de París reproduce algunas opiniones del aviador Bleriot acerca de los progresos de la aviación. Aunque optimista, acerca de los progresos futuros de la locomoción aérea, considera Bleriot como fantástica la opinión de que es posible atravesar el Atlántico en aeroplano.

DE SARANDÍ GRANDE

Las fiestas del Centenario

Regresó de campaña el joven Ataliva Islas, comisionado para llevar a cabo la suscripción pro fiestas del Centenario. El resultado ha sido el que nos suponíamos: sólo \$ 3380 se recolectaron en los alrededores de Paraná, Castro y Sarandí, siendo los contribuyentes los señores Miguel Bidegain, Prudencio Ferreira, Braulio López, Fresia y Pascual, Martín Pérez, Pascasio Torres, Andrés Pérez, José Bentos, Pedro León, Pedro Coitiño, Manuel Perdomo y Manuel Pérez.

Descontento

Varios vecinos de la localidad nos han manifestado el descontento que les ha causado el proceder de la Comisión Auxiliar que ordenó se sacaran los tutores

de los árboles de nuestra avenida—árboles y tutores comprados con dinero de los vecinos—para colocar aquéllos en los árboles que se plantan en la plaza Píson.

Los árboles de la avenida necesitan aún de esos tutores y esperamos que se atenderán las quejas de esos vecinos y se repondrán aquellos a su lugar.

Noticias

MEDALLÓN

Ella vive en la calle 18 de Julio, frente a la vía, es de regular estatura, morena, muy simpática, su nombre empieza con M; su apellido es de origen inglés y empieza con S.

El también es moreno, vive en nuestra avenida principal; su nombre empieza con D; es muy aficionado a la música y descende de connacionales del Dante.

Tras penosa y larga enfermedad, falleció el señor Narciso Berrueta, padre de nuestro amigo Román Berrueta Pereira. Este fallecimiento ha sido muy lamentado entre nosotros donde el extinto era muy apreciado.

—Encuéntrense enfermas dos hijas del señor Domingo Laporta.

—La familia del señor Narciso Berrueta, agradece, por intermedio de estas líneas, a todas las personas que se asociaron a su reciente duelo.

—El señor Carmelo Martínez ha tenido la desgracia de perder una hermosa niña.

Lamentamos la pérdida sufrida por el señor Martínez, a quien enviamos nuestras sinceras condolencias.

Corresponsal.

LAS ESCUELAS RURALES

SU ACCION SOBRE EL PROGRESO DE LA CAMPAÑA

Se ha celebrado últimamente en Francia, un Congreso para estudiar las causas de la despoblación de la campaña, presidido por M. Méline, uno de los hombres que más lucha en Francia por evitar esa despoblación.

Con motivo de este Congreso, Méline ha pronunciado un discurso notable, estudiando los medios que a su juicio deben ponerse en práctica, para arraigar al suelo la población de la campaña y para evitar la atracción de las ciudades.

El estadista francés se ocupó en su discurso de la influencia que puede ejercer la escuela primaria rural para solucionar satisfactoriamente este problema, —que se presenta en todos los países,— exponiendo sus ideas en una forma práctica, que presenta un interés especial para nosotros en estos momentos, en que las autoridades escolares se preocupan de preparar maestros con conocimientos de agricultura y ganadería y de hacer cumplir la ley Vidal Fuentes, que establece la enseñanza elemental de estas materias en las escuelas rurales de la República.

Méline empieza por sostener que los poderes públicos y todos los hombres de buena voluntad, deben hacer esfuerzos para formar lo que él llama la mentalidad rural, lo que don Carlos Arocena, entre nosotros, ha llamado el «espíritu rural». —Y para conseguirlo cita en primer término a la escuela primaria rural, como el mejor aliado de la nueva cruzada.

No se pretende con esto transformar las escuelas primarias en escuelas de agricultura, para dar una enseñanza técnica; pues tal enseñanza no estaría de acuerdo con la inteligencia de los niños y con la índole de la escuela primaria: —el maestro no debe trabajar por ense-

ñar precisamente la práctica rural, si no por preparar más bien el espíritu y la inteligencia de sus amigos rurales, para su futura profesión, inculcándoles al mismo tiempo los conocimientos generales que les permitirán comprender más tarde la ciencia y las prácticas agropecuarias, esforzándose sobre todo por interesarlos en las cosas de la tierra, despertándoles el gusto por los trabajos rurales.

Comprendida así la enseñanza primaria de la agricultura y la ganadería, no es una nomenclatura árida de fórmulas aisladas, de nociones científicas indigestas —es una lección de cosas reales y atrayentes, que instruye al niño entreteniéndolo, picando su curiosidad al mismo tiempo y haciendo germinar su amor por los trabajos de la tierra.

Al lado de la enseñanza agrícola directa, debe colocarse el auxilio que para el fin deseado, pueden prestar las lecciones de botánica, zoología, mineralogía, etc., orientadas hacia la agricultura, —y todavía como lo dice el estadista francés, esto no es todo, pues existe la enseñanza indirecta, no menos importante por cierto.

Esta enseñanza se basa en hacer que los niños apliquen a los trabajos rurales, todo lo que aprenden y con más facilidad pueden recordar: así, por ejemplo, las lecturas y dictados debían versar sobre asuntos agrícolas y ganaderos en vez de ocuparse de cuestiones sin aplicación en su vida futura o de pura literatura. Y lo mismo que decimos de las lecturas y dictados, podríamos decir de los problemas de aritmética, de los ejemplos de moral, etc. etc.

Es así, dice Méline, que el niño viviendo todos los días en un ambiente sano, en un ambiente que tiene que impresionarlo insensiblemente, concluirá por comprender y sentir todo lo que lo rodea, y entonces, al salir de la escuela rural, entrará en la chacra de su padre con el deseo de trabajar en la tierra y con alguna base para explotarla más racionalmente.

En Francia el problema consiste en hacer volver a la tierra a las nuevas generaciones, atraídas por la vida de las ciudades y entre nosotros, en hacer quedar también en la campaña a esos elementos de trabajo, que muchas veces se utilizan en las ciudades, porque desde niños no se les ha educado enseñándoles a amar a la tierra y despertándoles el gusto por los trabajos de campo tan fecundos en beneficios y atracciones, cuando se emprenden con un método racional.

La escuela primaria rural tiene, pues, un ancho campo de acción en esta hermosa empresa, por el desarrollo y adelanto de la campaña, y es por eso que deben mirarse con toda simpatía los trabajos de las autoridades escolares, que han implantado la enseñanza de la agricultura y la ganadería en los Institutos Normales y en los programas de maestros para formar así un personal con preparación en esta nueva enseñanza, —lo mismo que merecen toda simpatía leyes como la proyectada por el doctor Vidal y Fuentes, estableciendo concursos de textos escolares para enseñar elementos de agricultura y ganadería en las escuelas rurales o iniciativas como la de la División de Ganadería, imprimiendo diez mil ejemplares de una cartilla ganadera, para ser distribuidas en las mismas escuelas.

De El Siglo.

La suba de la carne

Estamos palpando las consecuencias de los últimos desastres que azagaron la campaña del país. Ayer era la escasez de productos vegetales alimenticios, escasez que continúa acreciendo; hoy es la suba de la carne.

Los abastecedores de la ciudad se han comprometido en el sentido de fijar el precio de la carne en 12 centavos. Y todavía no hemos llegado al fin de la crisis.



Las fiestas del Centenario

Regresaron de la capital los miembros del Comité Ejecutivo que habían



RESUMEN

En los repuleros de los secos granos, duermen espigas e inflamadas rosas, y yacen las divinas mariposas, en la negra heliand de los gusanos.

Dios, con la luz de sus candentes manos trenó de viles las fecundas rosas, y haco de ellas surgir seres y cosas al haco de sus acentos soberanos.

Dice: ¡vibrad! y engendra los latidos; dice: ¡vibrad! y engendra los niños; ¡vibrad! y engendra las palmas:

¡desahogado y ruidoso las corrientes; ¡resucitado y estallado las simientes; ¡vibrad, crece! y enciende las almas.

SALVADOR RUEDA.

—Estuvo en esta con presencia del Talita el señor Severo Caetano.

—Partió hoy para el establecimiento de la sucesión Marcelino Urribe, el maestro constructor señor Angel Corti.

—Regresó de la capital nuestro estimado amigo Juan F. Costa. Desempeñó grata permanencia.

—Mañana parte para la Cuchilla de Palmar, la señora Rafaela Testa y su señorita hija Amabilia. En su compañía va el joven Gabino Torres y la señora Juana C. de Román.

—Muy mejorada de la dolencia que le reluvo en cisma, encuéntrase la señora Isolina Artucio de Costa.

—Siguen acentuándose la mejoría de la señora Natividad C. de Silva.

—El señor José María Tubino y señora que se encontraban atacados de la enfermedad reinante (el tracazo) hallan se muy mejorados.

—Regresó a Sarandí Grande el señor Juan María Osorio.

—En el expreso que correrá el 22 del Durazno, parte para la capital nuestro querido amigo escribano Angel C. Asua ga acompañado de su distinguida esposa señora Laura Tissoni de Asuaga.

—Con el objeto de asistir al sepelio del señor Joaquín Cedrés, estuvieron en esta los señores Trilón Goyeche y Máximo Pérez.

—Retornó de la capital el señor Pedro Mendizábal.

—Se encuentra entre nosotros el señor Pablo Caetano.

—En su residencia de Mendoza encuéntrase enfermo el señor Marcos Remedios.

—Procedente de Montevideo, vino el señor Juan Furriel.

—En el nocturno de anoche, y con destino a Flores, pasó el Sargento Mayor Vicente Magallanes.

ido con el objeto de solicitar el concurso del Poder Ejecutivo para la realización de las fiestas y su asistencia a las mismas.

El Presidente de la República ha prometido asistir a las fiestas y al efecto vendrá acompañado de dos o tres ministros y del intendente municipal de Montevideo.

Probablemente la contribución del Ejecutivo para ayudar a costear las fiestas, no bajará de 2 000 pesos.

La Dirección G. de J. Pública ha autorizado la concurrencia de las escuelas de esta ciudad, a las fiestas del Centenario.

Circo Francés

Dentro de pocos días estará en esta ciudad, la compañía de variedades que dirige el señor Juan Ite Pierre.

La referida compañía es de las más completas en su género de las que nos han visitado. Cuenta con elefantes, leones, pumas, llamas, guanacos, monos, perros y caballos.

Trac, además, un excelente aparato cinematográfico.

Pérez y José M. Fuentes, y por parte del novio, los señores Augusto Cabrera y Carlos Caetano. Bendijo la ceremonia religiosa el inteligente presbítero señor José Fontes Arrillaga, siendo padrino el señor Manuel Hidalgo y su señora esposa Jacinta Caetano de Hidalgo.

Publicamos a continuación y como una excepción por así habernoslo pedido parte interesada, la lista de los regalos que con tal motivo recibieron de sus relaciones los desposados:

Donación de la familia, 1 juego de sábanas; Andrés Pérez y familia, 1 lampara de mesa; Pedro Caetano y familia, 1 juego de mesa; Ester Caetano, 1 docena servilletas; Carlos Caetano, 2 docenas de porcelana bordada; Crescencio Caetano y familia, 1 juego de sábanas; Quirino Caetano y familia, 1 botella de cristal y media docena de copas; Francisco Caetano y familia, 1 lampara de porcelana; Manuel Caetano, 1 centro de mesa; Honorato Caetano, media docena de pocillos de porcelana; Plácido Caetano 1 pocillo de porcelana con estuche; Severo Caetano, 1 rebrero; Francisco Artucio y señora, 2 cuadros de cuadros; Silvano de la Paz, 1 docena de pocillos de porcelana; Pablo M. de León y señora, 1 juego de agua de cristal; Salustiano de León, 1 lampara; Fermín Torres y familia, 1 centro de mesa; Pascasio Torres y señora, 2 vistas; Eulogio Torres y familia, 1 docena; María M. de Torres, 1 juego de mesa; Antonio Pastorini y Cía., 2 vistas; Segundo Labura y familia, 1 timbre.

Fuclia Rodríguez, 1 costurero; Jesús Macelló, 1 docena; Angel Santana y familia, 1 mate de losa; Luis Blengio y familia, media docena de pocillos; José Rodríguez y señora, 1 mate de losa; Plácido y Teodora Pérez, 1 cuadro de retrato; Francisco J. Pérez y señora, 1 bandeja; Delina Blengio, 1 lampara y 1 carpeta; Francisco Florentino y familia, 1 juego de té de porcelana; Tomás Cedrés y señora, 1 juego de agua; Antonio M. Cedrés y señora, media docena servilletas; Fabián Cedrés y señora, 1 tetera; Damasio Cedrés y señora, 1 jarro de cristal; Melchor Araya, 1 vinagrera; Cecilio Cabrera hijo, centro de mesa; Dolores P. de Caetano, 1 mantopuerta de cristal; Juan B. García, 1 lampara de porcelana; Blanca Delia Pérez, 1 docena de copas de cristal; Julia Alcides Pérez, 1 docena copas de cristal; Francisca F. de Pérez, 1 mate de losa; José M. Fuentes, 1 porta fuentes; Salustiano Caetano y señora, 1 sobre cama; María José M. de Caetano, 1 carpeta de mesa; Francisco Vidal y familia, 1 bombilla de plata; Isabelino y Justino los Santos, 1 lampara.

AVISOS DEL DÍA

REMATE JUDICIAL

—POR—

ARMANDO TUBINO

De mercaderías de almacén y ferreteria. El día 29 de Agosto de 1909 a las 9 y media a. m. En el local de la Independencia N.º 70, frente a la de Salustiano Hnos.

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, se hace saber al público que el día 29 del corriente, a las 9 y media a. m., se procederá a la venta en remate público y a la más alta postura, una gran cantidad de artículos de almacén y ferreteria. SEGUIENTE, artículos de tienda, bazar, etc., y 6 bierres de agua.

Florida, Agosto 18 de 1909.

N.º 170 V. A. 27.

ARMANDO TUBINO.

REMATE JUDICIAL

—POR—

DIONISIO A. LEDESMA

De dos hermosos terrenos situados uno en la Plaza Libertad y el otro en la Avenida de la Estación del Ferrocarril, ambos terrenos, ramos de uso y una cantidad de libros de varios autores, pertenecientes a dichos bienes al Intendente Presbítero don Salvador Carbonell.

El día 8 de Setiembre próximo vendrá, en las horas y condiciones de venta que más adelante se indicarán, en remate público los expresados bienes, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 167 V. A. 21.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, se hace saber al público, la apertura judicial de la sucesión de don CARLOS HERNÁNDEZ, para que todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados al fallecimiento de dicho causante, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este juzgado, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 168 V. A. 21.

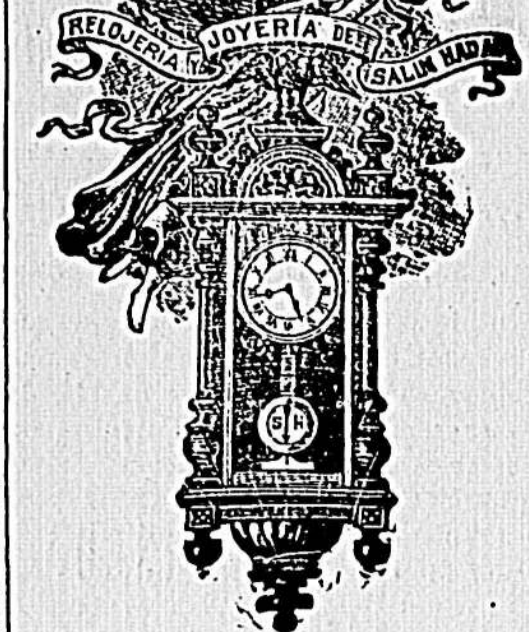
EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, se hace saber al público, la apertura judicial de la sucesión de don PETRONA HERNÁNDEZ, para que todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados al fallecimiento de dicho causante, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este juzgado, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 169 V. A. 21.

RELOJERIA, JOYERIA Y BAZAR



Callo Independencia núm. 158.

Esta casa la más acreditada por la especialidad de sus artículos, acaba de recibir recientemente un espléndido surtido en joyas y adornos: relojes de oro para señoras y hombres, anillos con brillantes, prendedores de oro, relojes, cadenas del mismo metal, boquillas de ambar; objetos de bazar como para relojes, para todos los gustos y al alcance de todos los bolsillos, y muchos otros artículos que no se enumeran por su gran extensión.

Su propietario no mistifica y su sincera aspiración es que su clientela se convenza de la ventaja que hay en comprar en esta casa.

Visítela y verá la bondad de los artículos. Precios que no admiten competencia.

Salim Hadad.

RELOJERIA, JOYERIA Y BAZAR

Callo Independencia núm. 158.

Esta casa la más acreditada por la especialidad de sus artículos, acaba de recibir recientemente un espléndido surtido en joyas y adornos: relojes de oro para señoras y hombres, anillos con brillantes, prendedores de oro, relojes, cadenas del mismo metal, boquillas de ambar; objetos de bazar como para relojes, para todos los gustos y al alcance de todos los bolsillos, y muchos otros artículos que no se enumeran por su gran extensión.

Su propietario no mistifica y su sincera aspiración es que su clientela se convenza de la ventaja que hay en comprar en esta casa.

Visítela y verá la bondad de los artículos. Precios que no admiten competencia.

Salim Hadad.

Callo Independencia núm. 158.

Esta casa la más acreditada por la especialidad de sus artículos, acaba de recibir recientemente un espléndido surtido en joyas y adornos: relojes de oro para señoras y hombres, anillos con brillantes, prendedores de oro, relojes, cadenas del mismo metal, boquillas de ambar; objetos de bazar como para relojes, para todos los gustos y al alcance de todos los bolsillos, y muchos otros artículos que no se enumeran por su gran extensión.

Su propietario no mistifica y su sincera aspiración es que su clientela se convenza de la ventaja que hay en comprar en esta casa.

Visítela y verá la bondad de los artículos. Precios que no admiten competencia.

Salim Hadad.

F. C. C. DEL URUGUAY

FIESTAS DEL CENTENARIO FLORIDA

TREN DE EXCURSION A CANELONES, SANTA LUCIA Y FLORES.

El Domingo 3 de Setiembre de 1909

A las horas y precios siguientes:

Estaciones de salida	Boletos de ida y vuelta	1.ª clase	2.ª clase
Central.....	6.50	3.00	2.00
San José.....	7.00	3.50	2.50
San Juan.....	7.50	4.00	3.00
San Carlos.....	8.00	4.50	3.50
San Rafael.....	8.50	5.00	4.00
San Martín.....	9.00	5.50	4.50
San Pedro.....	9.50	6.00	5.00
San Pablo.....	10.00	6.50	5.50

De Canelones a Santa Lucía 1.ª clase p. 1.00, 2.ª clase p. 0.70.

Los boletos serán puestos en venta desde el Jueves 2 de Setiembre y serán válidos para regresar en un tren expreso que saldrá de Florida a las 7.00 p. m. de Santa Lucía a las 8.45 y a Canelones a las 9.05 p. m. el mismo día.

Por más detalles véase cartel en las estaciones.

C. W. BAYNE, Administrador General

Montevideo, Julio 12 de 1909.

N.º 164 V. A. 3.

REMATES

—POR—

EUSEBIO LORENZO

De dos espléndidos solares, ubicados en las calles 25 de Mayo, General Flores y 8 de Octubre, formando esquina en las 25 de Mayo y 8 de Octubre, con la de General Flores.

Ventan en un solo lote y el mejor postor, en el remate público, en la Plaza Libertad, en la misma fecha donde muy pronto se empezará a levantar el gran edificio destinado para sede de la Municipalidad del Banco de la República.

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, se hace saber al público, la apertura judicial de la sucesión de don CARLOS HERNÁNDEZ, para que todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados al fallecimiento de dicho causante, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este juzgado, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 167 V. A. 21.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, se hace saber al público, la apertura judicial de la sucesión de don CARLOS HERNÁNDEZ, para que todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados al fallecimiento de dicho causante, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este juzgado, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 168 V. A. 21.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, se hace saber al público, la apertura judicial de la sucesión de don PETRONA HERNÁNDEZ, para que todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados al fallecimiento de dicho causante, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este juzgado, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 169 V. A. 21.

BOTICA INDEPENDENCIA

De Pedro Mendizábal—Farmacéutico—Propietario

Comunico al público que me he hecho cargo nuevamente de la Farmacia Independencia donde continuaré prestando personalmente mis servicios profesionales.

Mi larga práctica en el ramo y las notorias ventajas que obtengo con las compras al contado, me permiten ponerme fuera de toda competencia.—PEDRO MENDIZÁBAL

Los dos Teléfonos

GRAN ALMANAQUE-GUIA DE "EL SIGLO"

PARA 1910

EDICION DE 15000 EJEMPLARES

El volumen de unos 1.000 páginas, profusamente ilustrado y en color, está en colores, contendrá:

1.ª PARTE (ALMANAQUE)

Calendario y Santoral—Páginas para la familia—Conocimientos útiles—Socorro de urgencia y remedios—Leyes, Reglamentos y Tarifas—Tablas de reducción—Horarios de ferrocarriles, vapores y trenes e eléctricos—Consultor Comercial—El no político, económico, científico, artístico y social, etc., etc.

2.ª PARTE (GUIA)

Guía de Montevideo por calles, arbolados y edificios.

Guía de todos los departamentos de la República.

Guía Administrativa de toda la República.

Guía de la familia.

Un mapa de la República con un trazado con pines de ferro-carriles, telégrafos, telégrafos y oficinas de correos.

Excuso recomendar la oportuna ad de efectuar una magnífica adquisición, por tratarse de una propiedad cuya ubicación es recomendada por el país.

Florida, Agosto 13 de 1909.

EUSEBIO LORENZO.

Nota: Las escrituras serán por cuenta del comprador.

N.º 162 V. A. 31.

F. C. C. DEL URUGUAY

TREN EXCURSION DE FLORIDA

El Martes 24 de Agosto 1909

A las horas y precios siguientes:

Estaciones de salida	Boletos de ida y vuelta	1.ª clase	2.ª clase
Central.....	4.15	2.00	1.00
San José.....	4.40	2.25	1.25
San Juan.....	4.65	2.50	1.50
San Carlos.....	4.90	2.75	1.75
San Rafael.....	5.15	3.00	2.00
San Martín.....	5.40	3.25	2.25
San Pedro.....	5.65	3.50	2.50
San Pablo.....	5.90	3.75	2.75

De Canelones a Santa Lucía 1.ª clase p. 1.00, 2.ª clase p. 0.70.

Los boletos serán puestos en venta desde el Jueves 2 de Setiembre y serán válidos para regresar en un tren expreso que saldrá de Florida a las 7.00 p. m. de Santa Lucía a las 8.45 y a Canelones a las 9.05 p. m. el mismo día.

Por más detalles véase cartel en las estaciones.

C. W. BAYNE, Administrador General

Montevideo, Julio 12 de 1909.

N.º 164 V. A. 3.

F. C. C. DEL URUGUAY

TREN EXCURSION DE DURAZO

El Domingo 22 de Agosto de 1909

A las horas y precios siguientes:

Estaciones de salida	Boletos de ida y vuelta	1.ª clase	2.ª clase
Central.....	8.10	3.50	2.00
San José.....	8.35	4.00	2.50
San Juan.....	8.60	4.50	3.00
San Carlos.....	8.85	5.00	3.50
San Rafael.....	9.10	5.50	4.00
San Martín.....	9.35	6.00	4.50
San Pedro.....	9.60	6.50	5.00
San Pablo.....	9.85	7.00	5.50

De Canelones a Santa Lucía 1.ª clase p. 1.00, 2.ª clase p. 0.70.

Los boletos serán puestos en venta desde el Jueves 2 de Setiembre y serán válidos para regresar en un tren expreso que saldrá de Florida a las 7.00 p. m. de Santa Lucía a las 8.45 y a Canelones a las 9.05 p. m. el mismo día.

Por más detalles véase cartel en las estaciones.

C. W. BAYNE, Administrador General

Montevideo, Julio 12 de 1909.

N.º 164 V. A. 3.

F. C. C. DEL URUGUAY

TREN EXCURSION DE SAN JOSE

El Miércoles 25 de Agosto de 1909

A las horas y precios siguientes:

Estaciones de salida	Boletos de ida y vuelta	1.ª clase	2.ª clase
Central.....	7.15	3.00	1.50
San José.....	7.40	3.25	1.75
San Juan.....	7.65	3.50	2.00
San Carlos.....	7.90	3.75	2.25
San Rafael.....	8.15	4.00	2.50
San Martín.....	8.40	4.25	2.75
San Pedro.....	8.65	4.50	3.00
San Pablo.....	8.90	4.75	3.25

De Canelones a Santa Lucía 1.ª clase p. 1.00, 2.ª clase p. 0.70.

Los boletos serán puestos en venta desde el Domingo 22 de Agosto y serán válidos para regresar en un tren expreso que saldrá de Central el Jueves 26 a las 7.50 a. m.

Por más detalles véase cartel en las estaciones.

C. W. BAYNE, Administrador General

Montevideo, Julio 12 de 1909.

N.º 149 V. A. 24

AVISOS GENERALES

AVISO

En Mendiz, paso de la Arena, el paraje más escénico de aquella rica zona agrícola, muy provechosa para el público, la apertura judicial de la sucesión de don ANTONIO PERINA, para que todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados al fallecimiento de dicho causante, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este juzgado, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 156 V. A. 24.

Charret en Venta

Se vende un Charret, con arrión, todo en regular estado.—Para tratar cédulas a Jacinto Benavente, en Mendoza.

N.º 90 y 92.

CARPINTERIA NUEVA

—D E—

Juan Delveche y Leopoldo Testa

Se hacen todas clases de trabajos concernientes al ramo y a precios módicos.

Callo Arica eeg. Agricultores.—FLORIDA.

Julio 22 de 1909.

N.º 160 V. A. 20.

Taller y Sombrereria

«LA ESMERALDA»

DR —

Sierra y Montaldo

—Especialidad en sombreros sobre medida y composuras de todas clases.—Gran surtido de gorras para hombres y niños y corbates de todas clases. Precios sin competencia. — INDEPENDENCIA N.º 95 FLORIDA.

NOTA.—Las composuras que no se retiren en el término de 30 días no tendrán más reclamo.

LA VENCEDORA

—D E—

ZACARIAS CHALELA

—Todos los artículos son de exportación, el surtido de la más variada en 1.ª mano y los precios módicos, al punto de no admitir competencia.

Esto que pudiera parecer increíble, es la pura verdad; para convencerse de ello—no hay más que visitar la casa, en la seguridad de que nadie saldrá sin comprar.—Plaza Libertad—Antigua Tienda de Luis Clavero.—FLORIDA.

N.º 85 y Octubre 26.

INDICADOR

ANGEL C. ASUAGA
Escribano
AUGUSTO I. CASURIAGA
Procurador

FERNANDO H. PINTOS
Rematador

Se encargan de la tramitación de asuntos judiciales en general.

Sarandí Grande.

MARCELINO MAHERO
Procurador

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales.—Callo Artes número 102.—Florida.

DR. FERNANDEZ ENCISO
MÉDICO CIRUJANO

Profesor de la Facultad de Medicina
Consultas de 2 a 4 p. m.—Colonia 253 —MONTEVIDEO.

ARMANDO TUBINO
Rematador Público

Iruazingó Núm. 67.—FLORIDA.

LA CRUZ

Surtido completo en los ramos de roparía, tienda, talabartería y zapatería.

FRUTOS DEL PAÍS

Unicos agentes de la «Vitícola Uruguayana»

Ventas por mayor y menor

VENTAS

Se vende una propiedad en Sarandí Grande, compuesta de 1600 metros cuadrados con 3 piezas de material de 50 p. m. un ejido de 10 metros de largo por 6 de ancho de material y techo de zinc, 1 p. m. de balle y 2 piezas más y cerca de ladrillo y techo de paja.

OTRA.—Se vende un solar de 800 metros cuadrados con 2 piezas material y cocina.

Para tratar con Miguel Carbonell y Vives en Sarandí Grande.

SE VENDE

Una propiedad compuesta de una pieza de material, 2 p. m. y un p. m. solar, y tres solares con árboles frutales, cercados con alambre y posterior de fundación, situado en una ciudad hermosa N.º 21 frente al Frío Español, lugar de mucha prosperidad. Para tratar con Francisco Minetti, Callo Colombia esquina 12 de Octubre.—FLORIDA.

N.º 113 pte.

Francisco Minetti

Se ocupa de la compra y venta de terrenos, y de terrenos. Va a dondequiera, haciendo la ciudad en un campo, creando predios reducidos por su trabajo.

Oferencia servicios en la calle Colonia esquina 12 de Octubre.—Florida.

SE VENDE

Una propiedad compuesta de una pieza de material, 2 p. m. y un p. m. solar, y tres solares con árboles frutales, cercados con alambre y posterior de fundación, situado en una ciudad hermosa N.º 21 frente al Frío Español, lugar de mucha prosperidad. Para tratar con Francisco Minetti, Callo Colombia esquina 12 de Octubre.—FLORIDA.

N.º 113 pte.

Francisco Minetti

Se ocupa de la compra y venta de terrenos, y de terrenos. Va a dondequiera, haciendo la ciudad en un campo, creando predios reducidos por su trabajo.

Oferencia servicios en la calle Colonia esquina 12 de Octubre.—Florida.

AVISOS JUDICIALES

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, se hace saber al público, la apertura judicial de la sucesión de don ANTONIO PERINA, para que todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados al fallecimiento de dicho causante, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este juzgado, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 101 V. A. 26.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental doctor don Federico Carbonell y Vives, se hace saber al público, la apertura judicial de la sucesión de don ANTONIO PERINA, para que todos los que se consideren con derecho a los bienes quedados al fallecimiento de dicho causante, ya sean como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos ante este juzgado, con los justificativos de los derechos que invoca, dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de nulidad, a contar desde el día 18 de Agosto de 1909.

—Escribano Público.

N.º 101 V. A. 26.

SE VENDE

Una propiedad compuesta de una pieza de material, 2 p. m. y un p. m. solar, y tres solares con árboles frutales, cercados con alambre y posterior de fundación, situado en una ciudad hermosa N.º 21 frente al Frío Español, lugar de mucha prosperidad. Para tratar con Francisco Minetti, Callo Colombia esquina 12 de Octubre.—FLORIDA.

N.º 113 pte.

